



Hirschfelder Landbote



Jahrgang 2014

Erscheinungstermin: 01.11.2014

Ausgabe: Monat November

Der Bürgermeister gratuliert

Hirschfeld

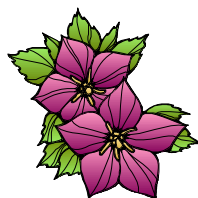
09.11.	Herr Hellmuth Schwinger	zum 84.
11.11.	Herr Martin Michel	zum 83.
11.11.	Herr Gerhard Dörfel	zum 79.
11.11.	Frau Steffi Hohmuth	zum 71.
17.11.	Frau Irmtraude Ebert	zum 88.

Niedercrinitz

02.11.	Frau Erika List	zum 81.
06.11.	Herr Manfred Barisch	zum 87.
10.11.	Herr Norbert Trabert	zum 72.
12.11.	Frau Helga Gerber	zum 74.
15.11.	Frau Liane Jahn	zum 82.
16.11.	Herr Rolf Bochmann	zum 73.
20.11.	Frau Dora Richter	zum 91.
26.11.	Herr Frieder Sonntag	zum 75.

Voigtsgrün

10.11.	Frau Anita Seifert	zum 78.
26.11.	Frau Ingeborg Werner	zum 77.



*und wünscht allen
Jubilaren weiterhin
viel Glück und beste
Gesundheit*

Gratulation zur Geburt

Am 23.09.2014 erblickte Ellen Eva Zinke aus Hirschfeld das Licht der Welt. Wir wünschen ihr und ihren Eltern für die Zukunft alles Gute.

Geänderte Öffnungszeiten im Gemeindeamt

In der Zeit vom 27.10. bis 22.11.2014 ist Frau Eißmann abwesend, deshalb gibt es Änderungen in den Öffnungszeiten.

Dienstags ist die Öffnungszeit unverändert, freitags geschlossen.

An den Donnerstagen ist wie folgt geöffnet:

30.10. 10:00 Uhr - 16:00 Uhr, Kassengeschäfte von 10 - 12 Uhr möglich.

Am 6., 13. und 20. November ist regulär von 08:00 Uhr bis 16:00 Uhr geöffnet, Kassengeschäfte sind von 13 - 16 Uhr möglich.

Pampel

Bürgermeister

Laternenumzug zum Martinstag

Am Dienstag, 11.11.2013 um 17:00 Uhr

Treffpunkt: vor dem Kindergarten

Wir laufen mit unseren Laternen und dem Martinsreiter über die Teichstraße zur Kirche auf den Pfarrhof.

Dort gibt es:

- ☺ Roster
- ☺ Tee und Glühwein
- ☺ Neutrales Martinsanspiel der Kinder
- ☺ Martinsbrötchen gemeinsam teilen
- ☺ Akkordeon Spiel mit Markus Barth und Raik Jelitzki

Die Aufsichtspflicht obliegt den Eltern!

M. Riedel

Kita- Leiterin



Die Zeit rennt.....deshalb schon jetzt:



VORANKÜNDIGUNG zum Hirschfelder Weihnachtsmarkt



Am Freitag, d. 05.12.2014 ab 16.00 Uhr
auf dem Parkplatz vor dem Bürgerhaus
„Weißer Hirsch“

Es erwarten Sie:

- ein weihnachtliches Programm mit Gesang & Musik zum Zuhören & Mitsingen
- viele Marktstände mit verschiedenen weihnachtlichen Angeboten, u.a. Keramik, Kerzen, Korbwaren, Bücher und Artikel aus dem „Stützengrüner Weihnachtsland“
- leckere Speisen & Getränke

Eine gute Gelegenheit, schöne Weihnachtsgeschenke zu kaufen!

Sollte jemand selbst hergestellte Artikel anbieten wollen oder eine Anregung haben, freuen wir uns über eine kurze Information!

Anke Völkel - Tel. 037607-6933



AMT FÜR ABFALLWIRTSCHAFT

„Der Herbst steht auf der Leiter und malt die Blätter an“
Laub gehört auf den Kompost oder in die Bioabfalltonne

Grün- und Bioabfälle sind natürliche Rohstoffe, die in den Naturkreislauf zurückgeführt werden sollten.

Möglichkeiten bieten hierfür das Shreddern, Mulchen, Kompostieren auf dem eigenen Grundstück, aber auch die Nutzung von Angeboten des Landkreises Zwickau als Träger der öffentlich-rechtlichen Entsorgung. In den Naturkreislauf zurückführen, bedeutet aber nicht, die Grün- und Bioabfälle ordnungswidrig in Wald und Feld oder auf sonstigen der Allgemeinheit zugänglichen Flächen (auch nicht an Wertstoffsammelplätzen) abzulagern. Unsere Landschaft ist keine „Abfallbeseitigungsanlage“!

Außerdem drohen hier empfindliche Bußgelder.

Unter Bioabfällen versteht man im Haushalt anfallende organische, kompostierbare Abfälle, die ohne vorherige mechanische Behandlung in den Bioabfallbehältern überlassen werden können sowie kleinstückige Grün- bzw. Pflanzenabfälle.

Dazu gehören:

- Kaffee- und Teesatz
- Kaffee- und Teefilter aus Papier
- Schalen (Obst- und Gemüseschalen; Eierschalen)
- verwelkte Blumen und Pflanzenabfälle
- nicht mehr zum Verzehr geeignete Früchte (Fallobst)
- Kastanien usw., soweit keine Verfütterung möglich ist
- Baum-, Strauch- und Heckenverschnitt
- Grasschnitt
- Laub, Reisig, Rinde.

Im gesamten Landkreis Zwickau stehen für die Sammlung von Grün- und Bioabfällen Bioabfallbehälter in den folgenden Größen und den angegebenen Gebühren zur Verfügung:

Gebühren pro Leerung

60-l-Bioabfalltonne	1,51 €
80-l-Bioabfalltonne	2,01 €
20-l-Bioabfalltonne	3,01 €
240-l-Bioabfalltonne	6,02 €

In der Bioabfallgefäßgebühr ist neben dem Einsammeln und dem Befördern der Bioabfälle zur Verwertungsanlage sowie deren Verwertung auch die einmal jährliche Reinigung des Bioabfallbehälters enthalten.

Aus den eingesammelten Bio- und Grünabfällen entstehen Qualitätskompost sowie anwendungsfertige Erden, die im Garten- und Landschaftsbau, bei Rekultivierungen, in der Landwirtschaft und natürlich im privaten Garten ihre Abnehmer finden.

Biotonne trotz Komposthaufen!

Die Möglichkeit zur Eigenkompostierung befreit nicht von der Überlassungspflicht von Bioabfällen – in Form der Biotonne. Bei der Eigenkompostierung wird der angefallene Bioabfall zwar behandelt – indem Komposterde hergestellt wird – jedoch ist eine Behandlung noch keine Verwertung. Aber gerade die Verwertung ist ein wichtiges Ziel der Kreislaufwirtschaft.

Dementsprechend ist eine Eigenverwertung durch Kompostierung erst dann gegeben, wenn auch

- tatsächlich genügend große Ausbringungsflächen auf dem eigengenutzten Grundstück zur Verfügung stehen, um den erzeugten Kompost auch verwerten zu können.
- Die Beantragung der Bioabfallbehälter kann schriftlich – über die Homepage des Landkreises Zwickau unter www.landkreis-zwickau.de bzw. www.kecl.de bzw. mittels Formular „Anmeldung/Änderungsmeldung zur Abfallentsorgung - Haushalte“ aus dem Abfallkalender – durch den Eigentümer oder Verwalter des betroffenen Grundstückes bzw. durch den dinglich Nutzungsberechtigten erfolgen.
- Beim Anfall größerer Mengen an Grünabfällen (z. B. Baumstämme oder Geäst), empfiehlt das Abfallwirtschaftsamt, Angebote von Entsorgungs- sowie Garten- und Landschaftsbauunternehmen zu nutzen bzw. die Grünabfälle direkt bei den im Landkreis Zwickau tätigen zugelassenen Kompostierungsanlagen anzuliefern. Ansprechpartner sind in den im Landkreis verteilten Abfallratgebern enthalten.
- Für Anfragen zur Bioabfall- sowie Grünabfallentsorgung stehen die im Landkreis Zwickau tätigen Abfallberaterinnen unter den Rufnummern 03763 404103; 0375 44022-6111 und 0375 44022-6117 gern zur Verfügung.

Abholtermine

- **Gelbe Tonne**, gerade KW - gesamtes Gemeindegebiet
Freitag, 14. und 28.11.
- **Blaue Tonne**, ungerade KW - gesamtes Gemeindegebiet
Donnerstag, 06. und 20.11.
Ausnahme:
Talstraße 27-35 und Bergstraße (4-wöchentlich)
- **Restmülltonne**, ungerade KW
alle anderen Straßen, **auch Teichstraße**
Dienstag, 04. und 18.11.
- **Ausnahmen** - ungerade KW:
Hirschfeld: Voigtsgrüner Weg, Lochmühle und Talsperrenweg.
Niedergrinitz: Thälmannstraße (31-Ende), Talstraße 27-35, Bergstraße (4-wöchentlich)
Freitag, 07. und 21.11.

AMT FÜR ABFALLWIRTSCHAFT

Geänderte Abfallentsorgung

- Bedingt durch die Feiertage im Oktober und November ändern sich die Termine bei der Abholung der Wertstoffe und Abfälle:
- Die Leerung für Freitag, den 31. Oktober 2014 (Reformationstag) erfolgt ab Samstag, den 1. November 2014.

Termine

Gemeinderatssitzung

- Die nächste Gemeinderatssitzung findet voraussichtlich am Dienstag, dem 04.11.2014 in der Gaststätte Bärenschenke im Tierpark statt. Nähere Informationen entnehmen Sie bitte den Aushängen an den öffentlichen Bekanntmachungstafeln.
- *) Änderungen vorbehalten)

Kitas

Kindergarten "Schmetterling"

Der nächste Krabbelvormittag findet am Freitag, dem 28.11.2014 ab 9.00 Uhr in der KITA Hirschfeld statt.

M. Riedel
Kita Leiterin



Kindergarten "Zwergenland"

in Niedercrinitz informiert:

Der nächste Krabbelvormittag findet am Montag, dem 03.11.2014 von 9.30 bis 10.30 in der KITA Niedercrinitz statt.

B. Baumann
Kita Leiterin

*Alle Eltern mit kleinen Kindern, die zu Hause sind,
möchten wir ganz herzlich einladen.*

Sonstiges

Rentnernachmittage

Aktivtag

Am Dienstag, dem 4. November treffen wir uns 10.00 Uhr am Parkplatz Gasthof „Weißer Hirsch“ und wandern rund um Hirschfeld.

Vorankündigung:

Am Dienstag, dem 9. Dezember treffen wir uns 15.00 Uhr am Parkplatz Gasthof „Weißer Hirsch“ und wandern nach Stangengrün in die Gaststätte „Talmühle“ und feiern Weihnachtsfeier.

Heidrun Tischer 037607/5497 und
Birgit Hendel 037607/5448

Hirschfeld

Unser nächster Rentnernachmittag findet voraussichtlich am Dienstag, dem 18.11.2014, 14.00 Uhr im Gasthof „Weißer Hirsch“ in Hirschfeld* statt.

)* Änderungen vorbehalten)

Heidrun Tischer

Niedercrinitz

Unser nächster Rentnernachmittag findet am Dienstag, dem 18.11.2014, 14.00 Uhr im Gemeinderaum in Niedercrinitz zum Thema: „Blumen“ statt, vorgestellt von Gärtnerei Gerisch aus Obercrinitz.

Ch. Schürer und K. Richter

Die Bibliothek

Öffnungszeiten: Dienstag, 18.11. ab 13.00 Uhr

Tierpark Hirschfeld



Tierpatentag im

Am 02.11.2014, 10:00 Uhr
Treffpunkt Tierpark - Eingang

Heute laden wir alle Tierpaten des Jahres 2014 zu uns in den Tierpark ein.

Um 10.00 Uhr startet eine Führung auf der Sie viel Wissenswertes über Ihr Patentier erfahren werden. Auch dürfen die Tierpaten Ihre Tiere einmal selbst füttern.

Ramona Demmler
Tierparkleiterin

Lochmühle:

Öffnungszeiten im Monat November:

Samstag und Sonntag: 13 bis 17 Uhr

Am Sonntag, dem 30.11.2014 ist es wieder soweit, die Kurrende der Hirschfelder Gemeinde tragen das Licht in die Lochmühle.

Die Kurrende erfreut ab 15.00 Uhr alle Großen und Kleinen mit Geschichten und Liedern zum Advent.

Eine kleine Bastelschau wird Sie überraschen. Natürlich haben wir auch die Möglichkeit des gemütlichen Beisammenseins. Vergessen Sie nicht Ihre Gesangsstimme mitzubringen.

Am 29.11.2014, 14.00 Uhr findet die Eröffnung der Ausstellung

– „Weihnachtsgeschichte im Kleinformat“ –

Briefmarkenausstellung von Reinhard Heisig statt.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

**Bitte beachten Sie die weitere Telefonnummer:
0375/780740**

Wir sagen DANKE

Zu Beginn des neuen Schuljahres wurde ein schon lang gehegter Wunsch unserer Kinder erfüllt.

Vor zwei Jahren konnten wir dank der finanziellen Unterstützung unseres Fördervereins 70 neue Bücher für unsere Schulbücherei anschaffen. Rege wird das Angebot der Ausleihe von Büchern von unseren „Leseratten“ angenommen. Leider fehlte aber bisher eine geeignete Sitzmöglichkeit vor unserer Bücherei, um einmal in Ruhe schmökern und schnüffeln zu können.

Unser Förderverein nahm sich dieser Sache an und suchte Sponsoren, die uns bei der Anschaffung dieser Sitzmöbel unterstützen. Durch Spenden des Möbelhauses PORTA und der Volksbank Chemnitz sowie Eigenmitteln des Fördervereins konnten nun zwei „Lesesofas“ für unsere Kinder gekauft werden.

Wir sagen DANKE!

Die Schüler und Lehrerinnen der Grundschule Hirschfeld



Evang.-Luth. Kirchgemeinde St. Michaelis Hirschfeld

Sonntag,	02.11.	10.15 Uhr	Gottesdienst mit der Jungen Gemeinde
Sonntag,	09.11.	10.15 Uhr	Gottesdienst mit Kindergottesdienst
Sonntag,	16.11.	9.00 Uhr	Gottesdienst
Buß- und Betttag	19.11.	9.30 Uhr	gemeinsamer Gottesdienst mit den Ebersbrunnern
Ewigkeits- sonntag,	23.11.	10.30 Uhr	Gottesdienst
Sonntag,	30.11.	9.30 Uhr	Gottesdienst mit Einführung des neuen Kirchenvorstandes



Evang.-Luth. Kirchgemeinde St. Michaelis Niedercrinitz

Sonntag,	09.11.	10.30 Uhr	Predigtgottesdienst
Buß- u. Betttag	19.11.	10.30 Uhr	Sakramentsgottesdienst
Sonntag,	23.11.	9.00 Uhr	Predigtgottesdienst



Röm.-kath. Pfarrei "Maria Königin des Friedens", Kirchberg, Neumarkt 23

Pfarradministrator: Pater Rudolf Welscher OMI, Tel 0160 91237718

Email: info@mkdf-k.de

Sonntag:	9.00 Uhr	Hl. Messe
Ausnahme:		
zweiter Sonntag im Monat	10.00 Uhr	Hl. Messe mit Kleinkinderbetreuung
Mittwoch:	17.00 Uhr	Hl. Messe

Weitere Veranstaltungen und Termine finden Sie auf unserer
Homepage [www. mkdf-k.de](http://www.mkdf-k.de)



Feuerwehr Niedercrinitz

Dienstplan

Dienstag	11.11.	19.00 Uhr	Gerätehaus, Überprüfung der persönlichen Ausrüstung und der FME
Sonntag,	23.11.	10.00 Uhr	Gerätehaus Totenehrung unserer verstorbenen Kameraden auf dem Friedhof

Karpe
OWL Fw. Niedercrinitz

Fußballansetzungen

1. FC Weiß-Grün Hirschfeld e.V.

2. Kreisklasse, Staffel 1 - Herren:

Sonntag, 02.11.	12:00 Uhr	VfB Eckersbach 2	-	1. FC Weiß-Grün Hirschfeld
Sonntag, 09.11.	14:00 Uhr	1. FC Weiß-Grün Hirschfeld	-	SV Weißbach 1864
Sonntag, 16.11.	14:00 Uhr	SV Härtensdorf	-	1. FC Weiß-Grün Hirschfeld
Sonntag, 23.11.	14:00 Uhr	1. FC Weiß-Grün Hirschfeld	-	SV 1861 Kirchberg 2



Nachruf

Die Gemeinde Hirschfeld und die Freiwillige Feuerwehr Hirschfeld nehmen Abschied von

Herrn Christoph Schubert

der am Donnerstag, dem 25. September 2014, im Alter von 81 Jahren verstorben ist.

Mit ihm verlieren wir einen zuverlässigen Bürger und geachteten Kameraden, der sich um das Gemeinwohl, die Belange des Brandschutzes und Feuerwehrwesens der Gemeinde Hirschfeld besonders verdient gemacht hat.

Er war seit 1951 Mitglied unserer Feuerwehr. Wir danken Herrn Christoph Schubert für sein jahrelanges, freiwilliges Engagement in unserer Gemeinde und Feuerwehr.

Wir werden ihm ein ehrendes Gedenken bewahren.

Unsere Anteilnahme gilt den Angehörigen, besonders seiner Ehefrau Edith.

Hirschfeld, im Oktober 2014

Gemeinde Hirschfeld
Rainer Pampel
Bürgermeister

Gemeindefeuerwehr Hirschfeld
Gunter Schlesiger
Gemeindewehrleiter

Freiwillige Feuerwehr Hirschfeld
Adrien Limbecker
Ortswehrleiter

Geflügelzüchter stellen aus!

Am ersten Advent-Wochenende in Cunersdorf

Geflügelzuchtverein Niedererinitz e.V. gegründet 1872



Unsere diesjährige



Rassegeflügelausstellung

findet am

Samstag, dem 29. November 2014 von 9.00 - 18.00 Uhr

Sonntag, dem 30. November 2014 von 9.00 - 16.00 Uhr

in der

Turnhalle in Cunersdorf statt.

Für das leibliche Wohl ist an beiden Tagen bestens gesorgt.

Wir freuen uns auf viele Besucher!

*Nebenan begrüßt der Heimatverein Cunersdorf
zum Weihnachtsmarkt*

CA:JU

Catarina Schneider (Sopran) : Ulrike Naumann (Klavier)

am 16.11.2014 um 16 Uhr im Weißen Hirsch in Hirschfeld

Still senkt sich die Nacht hernieder

Weihnachtslieder von P.Cornelius
&
traditionelle Lieder
zum
gemütlichen Beisammensein & gemeinsamen Singen



Der Kleintierzuchtverein Hirschfeld

lädt gemeinsam mit den

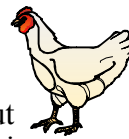
Kleintierzuchtverein Vogtlandeck

recht herzlich zur

Gemeinschaftsschau



in das Vereinsheim am Rittergut
am 29.11.2014 und 30.11.2014 ein.



Den Besuchern werden wieder Kleintiere aller Art präsentiert
und für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt.

Ausstellungszeiten: 29.11.2014 9.00 Uhr 18.00 Uhr
30.11.2014 9.00 Uhr 15.00 Uhr.

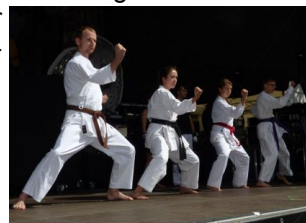
Auf zahlreiche Gäste und Besucher freuen sich die
Zuchtfreunde und Organisatoren der Vereine!

Karate und Kickboxen im Hirschfelder Verein

Neue Schnupperkurse

Der seit 2007 bestehende Hirschfelder Verein Samurai-
Sport-Westsachsen e.V. richtet in den folgenden Monaten
des Jahres mit Beginn Oktober
für alle Interessierten ge-
bührenfreie Probestunden und
Anfängerkurse aus.

So kann man in der alten
Kampfkunst KARATE, zu
deutsch.: Weg der leeren Hand
oder dem Kickboxen (Freizeit-



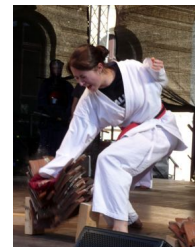
sportler) sich von erfahrenen Trainern unterrichten lassen
und natürlich bei Gefallen im Verein Mitglied werden und
Sport regelmäßig ausüben.

Das Karate ist neben einer hervorragenden Selbst-
verteidigung auch eine gute Sportart zur Förderung der
eigenen Gesundheit, Beweglichkeit, Konzentration und
Fitness für jedes Alter.

Das Kickboxen, eine in den 70ern Jahren aus mehreren
Kampfsportarten entwickelte, sehr dynamische Variante,
besteht aus dem klassischen Boxen und eine große Anzahl
an Tritttechniken. Das Training ist ausgelegt für
Freizeitsportler.

Im Training brauchen die Teilnehmer vor übertriebene
Härte keine Angst haben, da die
Techniken im Sparring / Freikampf in
Leichtkontakt ausgeführt werden. An den
Schlagpolster und Sandsäcken hingegen
muss man seine Kraft dann richtig
einsetzen.

Das Kickboxen ist ein ideales Workout
und zugleich ein gutes Training für die
Selbstverteidigung auch oder gerade für
Mädchen und Frauen.



Im Samurai-Sport-Westsachsen e.V. üben momentan über
40 Mitglieder in allen Altersgruppen.

Die Probe-, bzw. Anfängerstunden finden freitags in der
Sporthalle der Grundschule von Hirschfeld Hans-Beimler-
Strasse statt:

Das Kinder-KARATE beginnt 16 Uhr. Das KARATE für
Jugendliche und Erwachsene findet um 17 bis 18.30 Uhr
statt.

Das Kickboxen beginnt im Anschluss um 19 Uhr.

Alle Teilnehmer benötigen einfache Sportkleidung.

Anmeldung und Information direkt vor dem Training oder
unter Tel.: 0157-73305403. (hwe)

Innungsfachbetrieb

Schneider die klempner gmbh

Fon: 037602 / 64382
Fax: 037602 / 64384

Lengenfelder Str. 49a
08107 Kirchberg OT Wolfersgrün
www.klempner-schneider.de

– 50 Jahre Badminton in Hirschfeld –

Das Jahr 2014 war angefüllt mit einer Reihe von festlichen Jubiläen in unserem Ort. Dazu gehören neben der Feuerwehr und der KITA auch die Sportfreunde der Sektion Federball des Hirschfelder Sportvereins, die in diesen Wochen auf eine ununterbrochene Trainings- und Spielzeit von 50 Jahren zurückblicken- und damit wohl einmalig für die „Lebensdauer“ von Sportgruppen in Hirschfeld sind. Durch den Bau der Schule und der Turnhalle 1963 waren auch in Hirschfeld die Voraussetzungen geschaffen, wetterunabhängigen Hallensport zu betreiben. Einige ehemalige Lehrer unserer Schule, wie z.B. Heinz Vogelsang, Klaus Buschner, Karl Weiß und H.-Jürgen Boche gehörten zu den Pionieren des Federballs in Hirschfeld. Aus dem anfänglichen Freizeitvergnügen, bei dem es erst einmal darum ging Technik, Regelwerk und Taktik des Badminton zu erlernen wurde ganz schnell „sportlicher Ernst“. In den 70er und 80er Jahren nahm eine Männermannschaft regelmäßig an den Kreismeisterschaften der Volkssportler sehr erfolgreich teil.

Davon zeugen 3 Kreismeistertitel und viele vordere Plätze. In dieser Zeit und in den Folgejahren wurden von unseren Sportlern in Turnieren innerhalb und außerhalb des Kreises viele Erfolge und gute Platzierungen erkämpft - ein Ausdruck guter Trainingsarbeit.

Unsere sicher nicht weitverbreitete Sportart hat schon immer Interessenten aus umliegenden Orten angezogen, so u.a. aus Ebersbrunn, Pfaffengrün, Rottmannsdorf, Neumark, Lichtentanne, u.a.- dazu hat neben den guten Trainings- und Spielbedingungen sicher auch der prima Teamgeist in der Sportgruppe beigetragen.

In der Wende- und Nachwendezeit sind viele Sportgruppen ins „Aus“ geraten. Anders in unserem Ort. Die Sektion Federball hat sich im Hirschfelder Sportverein erhalten. Auch wir mussten uns mit vielen neuen Bedingungen vertraut machen - besonders eindrucksvoll war das neue Material - Bälle und Schläger. Verschiedene Freundschaftsvergleiche mit Sportgruppen aus Hof, Zwickau, Crimmitschau u. a. haben den Trainings- und Spielbetrieb belebt und waren hilfreich für unsere Leistungs-Standortbestimmung.

Besondere Erfolge haben unsere Sportler in den letzten Jahren bei der Teilnahme an den jährlich im Kreisgebiet stattfindenden Turnieren der „100-jährigen“ erreicht, bei dem die beiden Doppelpartner zusammen 100 Jahre „auf dem Buckel“ haben müssen.(der „Landbote“ hat mehrfach darüber berichtet).

Ein Wermutstropfen trübt allerdings unsere Jubiläumsfeier: eine Reihe ehemaliger Aktiver hat aus gesundheitlichen, familiären oder beruflichen Gründen ihre sportlichen Ambitionen in unserer Sektion beendet - was uns schon sehr schmerzt -. Uns fehlt ganz einfach der Nachwuchs. Auch unter dem Aspekt, dass mit Werner Hohmuth (76 Jahre) und Dr. K.-Peter Schlesinger (74 Jahre) sicher weitere Aktive demnächst „kürzer treten“ werden. Der Altersdurchschnitt unserer Sportler von mehr als 60 Jahren zeigt aber durchaus, dass die Jagd nach dem kleinen gefiederten Ball jung erhält, viel Freude und Spaß bereitet und gesundheitlich nicht schädlich ist. Das sollte und könnte durchaus

Ansporn und Entscheidungshilfe für neue Interessenten sein!

In unserer Sportgruppe sind derzeit 8 Sportfreunde (leider nur Männer) aktiv. Es hat in den vergangenen Jahrzehnten auch immer wieder mal ein paar Frauen gegeben, die diesem schönen Sport in Hirschfeld nachgegangen sind, ohne dass sich daraus längerfristige und stabile Trainings- und Spielbedingungen ergeben haben.

Wir möchten uns an dieser Stelle nochmals und ganz herzlich bei den Bürgermeistern, den Gemeindevertretungen und den Schulleitungen bedanken, die uns in den vergangenen 5 Jahrzehnten tatkräftig mit den hervorragenden Trainings- und Spielbedingungen in der Turnhalle unterstützt haben. Das Schwingparkett in der Turnhalle (wohl 1963 eine echte Besonderheit) hat sich für unsere Sportart bestens bewährt - wir hatten in all den Jahren keine Knie- oder Sprunggelenksverletzung zu beklagen - neben unserem sportlichen Tun als Federballer wird auch in der Sportgruppe Geselligkeit gepflegt, so u.a. mit gemeinsamen Feiern, Kegelabende u.a. Im Gegensatz zu früheren Jubiläen haben wir aus Anlass des 50-jährigen Bestehens der Sektion Federball diesmal kein Turnier vorgesehen und durchgeführt sondern haben mit unseren Frauen eine schöne Ausfahrt in Vogtland unternommen. Nach einer Wanderung endete die Tour beim „Lochbauern“ im Elstertal und hat allen Teilnehmern viel Freude bereitet .



Der „harte Kern“ der Hirschfelder Federballer : von links Dr .Klaus-Peter Schlesinger, Andreas Rhein, Harald Martin, Kai Hohmuth, Kai-Uwe Dörfelt, Roland Kleinert, Werner Hohmuth, Gerd Hendel

Friseur



Achtung!

Friseursalon Sabine Zeisbrich informiert:
Am **Montag, dem 03.11.** und am **Mittwoch, dem 12. und 26.11.2014** bin ich zu Hausbesuchen in **Hirschfeld** und **Niederocrnitz** unterwegs.

Sollten Sie auch Bedarf haben, rufen Sie mich bitte an.

Telefon: 0173/7655210

Ich freue mich auf Sie.

Sabine Zeisbrich-Gahlla

Blut ist durch nichts zu ersetzen: warum eine Blutspende beim DRK so wichtig ist!

Lebenselixier Blut

Blutspenderinnen und Blutspender beim DRK übernehmen mit einer uneigennützigen Blutspende beim DRK eine ganz besondere Verantwortung für kranke Menschen in ihrer Heimatregion. Das Blut mit seinen Zellen und Bestandteilen erfüllt im Körper wichtige Funktionen. U.a. versorgt es die Organe mit Sauerstoff und Nährstoffen, wehrt Krankheitserreger ab, stillt Blutungen bei Verletzungen oder hält die Körperwärme konstant. Es kann nur im Körper selbst gebildet werden und ist durch keinerlei künstlichen Stoff zu ersetzen.

Doch trotz der Errungenschaften der modernen Hochleistungsmedizin ist Spenderblut unverzichtbar. Viele Operationen, Transplantationen und die Behandlung von Patienten mit bösartigen Tumoren sind nur dank moderner Transfusionsmedizin möglich geworden.

Fakten zum Blut-Kreislauf-System

- In jeder Sekunde sterben ca. 2 Millionen Blutkörperchen, und so viele werden auch neu gebildet.
- In einem winzigen Blutstropfen befinden sich ca. 5 Millionen rote Blutkörperchen, 300.000 Blutplättchen und 10.000 weiße Blutkörperchen.
- Ein rotes Blutkörperchen braucht etwa 1 Minute, um den ganzen Körper zu durchwandern.
- Rote Blutkörperchen legen etwa 250.000 Rundreisen durch den Körper zurück, bevor sie in der Leber, in der Milz und im Knochenmark wieder abgebaut werden.
- Rote Blutkörperchen haben eine Lebensdauer von etwa 4 Monaten, während derer sie durch den Körper kreisen und die ca. 60 Billionen anderen Körperzellen ernähren.

Spendentermine:

Datum	Spendeort	von	bis
Samstag, 1. November 2014	Zwickau, DRK-Plasmazentrum Glück-Auf-Center	09:00	13:00
Montag, 3. November 2014	Zwickau-Pölbitz, Ditteschule, Leipziger Straße 107	15:00	18:30
Dienstag, 4. November 2014	Werdau, BSZ Wirtschaft/Gesundheit/Technik, Schloßstraße 1	09:00	12:30
Dienstag, 4. November 2014	Zwickau Finanzamt/BUS Lessingstraße	10:00	13:00
Dienstag, 4. November 2014	Langenweißbach, Grundschule, BUS Schulstraße 5	16:00	19:00
Mittwoch, 5. November 2014	Hartenstein, Verein, Bahnhofstr.29 (ehem.Sozialstation)	13:00	18:30
Donnerstag, 6. November 2014	Wilkau-Hasslau, ASB Seniorenzentrum Am Markt 3	14:00	18:30
Donnerstag, 6. November 2014	Zwickau, BSZ Bau- & Oberflächentechnik, Werdauer Str. 72	09:30	13:00
Freitag, 7. November 2014	Zwickau, DRK-Plasmazentrum Glück-Auf-Center	08:00	19:00
Montag, 10. November 2014	Wilkau-Haßlau, BSZ Mozartstr. 5	09:00	12:30
Dienstag, 11. November 2014	Zwickau AWO-Treff Am Kosmos Center Kosmonautenstr. 9	15:00	18:30
Mittwoch, 12. November 2014	Mülsen St. Jacob, Bürgerhaus, Hauptstr. 128b	15:00	19:00
Freitag, 14. November 2014	Zwickau, SOS Kinderdorf, Rottmannsdorfer Str. 43	16:00	19:00
Montag, 17. November 2014	Crimmitschau, Haus der sozialen Dienste, Zwickauer Str. 51	13:00	18:30
Freitag, 21. November 2014	Hartmannsdorf, Depot der FFW Rothenkirchener Str. 50	15:30	18:30
Montag, 24. November 2014	Cainsdorf, Kirchgemeindehaus, Lindenstr. 4	14:30	17:30
Dienstag, 25. November 2014	Zwickau, DRK-Blutspendedienst Karl-Keil-Straße 33a / HBK	13:00	18:30
Dienstag, 25. November 2014	Hartenstein, Schacht 371 Steigerzimmer Küche	10:00	13:30
Dienstag, 25. November 2014	Vielau, Haus Erlenwald, Hauptstraße 132	16:00	18:30
Donnerstag, 27. November 2014	Zwickau-Neuplanitz, Adam-Ries-Schule, Ernst-Grube-Straße 78	15:00	19:00
Donnerstag, 27. November 2014	Zwickau, BSZf. Wirtschaft, Gesundheit & Technik, Dr.-Friedrichs-Ring 43	09:00	12:30
Freitag, 28. November 2014	Neukirchen, Ev.-Luth. Kantorat Pestalozzistr. 32 geg. Kirche	15:00	19:00

Impressum: Herausgeber: Gemeinde Hirschfeld, Bürgermeister Rainer Pampel; Anschrift: Hauptstraße 41, 08144 Hirschfeld
Tel.: (037607) 52 09 Fax: (037606) 52 08 verantwortlich für den Inhalt: Frau Eißmann; Internet: www.hirschfeld-sachsen.de,
E-Mail: landbote@hirschfeld-sachsen.de; Herstellung: Druckerei Müller, Crinitzberg OT Obercrinitz

Redaktionsschluss: jeweils der 15. des Vormonats

Tag der Bildung – Sprungbrett Zukunft 2014

Die gute Resonanz der letzten Jahre auf die Beteiligung der Wasserwerke Zwickau zum "Tag der Bildung - Sprungbrett Zukunft" auf dem Campus der Westsächsischen Hochschule Zwickau bewog unser Unternehmen sich auch dieses Jahr am vergangenen 11. Oktober interessierten Jugendlichen und Eltern zu präsentieren.

Mitarbeiter und Auszubildende standen Rede und Antwort zu den verschiedenen Ausbildungsberufen. Am Stand der Wasserwerke Zwickau wurde ebenfalls der aktuelle Ausbildungsfilm gezeigt. In ihm kommen unsere Azubis zu Wort. Eindrucksvoll und kurzweilig stellen sie ihren Ausbildungsalltag vor. Personalreferentin Frau Peggy Mayer-Blaschke stellte nachträglich fest: "Sehr günstig ist es, wenn neben den Mitarbeiterinnen des Personals auch unsere Auszubildenden als direkte Ansprechpartner für die Interessenten zur Verfügung stehen. Gern unterstützen uns diese vor Ort und berichten über ihren Arbeitsalltag."

Veranstalter und Organisator sind die Partner der Modellregion für Berufs- und Studienorientierung im Landkreis Zwickau. Die Bildungsmesse fand bereits zum 4. Mal statt. 69 Unternehmen der Region aus verschiedenen Branchen beteiligten sich. Dieses Jahr wurden ca. 2.000 Teilnehmer gezählt.

Die Wasserwerke Zwickau bieten Schulabgängern neue Chancen und Perspektiven für die Zukunft. Seit Bestehen haben wir über 85 Lehrlinge in folgenden technisch gewerblichen und kaufmännischen Ausbildungsberufen ausgebildet:

- Fachkraft für Wasserversorgungstechnik
- Fachkraft für Abwassertechnik
- Industriekaufmann (m/w)
- Elektroniker für Betriebstechnik

Ihre Wasserwerke Zwickau



Jetzt anmelden zum Landesmusikfest!



Grimma hat die Bühnen, Sachsen hat das Talent:

Die Bewerbungsphase für die Teilnahme am 1. sächsischen Landesmusikfest vom 12. bis 14. Juni 2015 ist angelaufen. Noch bis zum 31. Dezember dieses Jahres können Ensembles und Solisten aus dem gesamten Freistaat ihre Unterlagen beim Festivalbüro einreichen. In Grimma stehen nicht die Profis, sondern die Amateure im Vordergrund. Deshalb sind alle Sachsen gefragt! Jeder kann das Programm mitgestalten und zeigen, was Sachsen musikalisch drauf hat. Die Organisatoren freuen sich auf viele Anmeldungen aus allen Musikrichtungen.

Das Landesmusikfest soll den sächsischen Sängern und Musikern erstmals eine große Plattform bieten, auf der sie sich einem breiten Publikum präsentieren und sich austauschen können. Damit schließt das Landesmusikfest für die Laienmusikultur im Freistaat eine Lücke und zeigt allen Besuchern, was in Sachsen im Ehrenamt und in der musischen Bildung geleistet wird.

Die Anmeldeunterlagen können direkt unter www.landesmusikfest-grimma.de heruntergeladen werden. Sind Fragen offen geblieben? Dann nehmen Sie einfach Kontakt auf zum Festivalbüro Landesmusikfest Sachsen 2015, Nicolaipplatz 13 in 04668 Grimma; Tel.: 03437/ 98 58 286; E-Mail: info@landesmusikfest-grimma.de

Jagdgenossenschaft

Hirschfeld, Niedercrinitz, Voigtsgrün

Einladung zur Jahreshauptversammlung

- Liebe Mitglieder,
- am Dienstag, den 02. Dezember findet 19.00 Uhr im Gasthof Weißer Hirsch in Hirschfeld unsere Jahreshauptversammlung statt. Dazu lade ich Sie im Namen des Vorstandes recht herzlich ein.

Tagesordnung :

- Rechenschafts- und Kassenbericht,
- Diskussion, Entlastung,
- Änderung der Satzung,
- Informationen der Jagdpächter, sowie
- Hinweise zum Grundstücks- und Landpachtverkehrsgesetz
- Bitte beachten Sie, dass die Aktualisierung des Flächenkatasters Voraussetzung für die Auszahlung 2015 ist. (Verzeirbonus: 5,00 Euro)

Armin Döhler
Jagdvorsteher

Korrektur zum Artikel im letzten Landboten

- Gasthof „Weißer Hirsch“- Geschichtliches und meine Kindheitserinnerungen (Heidrun Tischer).
- Richtig muss es heißen:
- Ein an der Westseite vorhandener Laden wurde unter der Leitung vom Baumeister Oskar Lahr (Großvater von Seltmann, Doris) zum Fleischerladen umfunktioniert.

Zum Camping, Baden FKK

Der Sommer ist fast vorbei und die tristen, verregneten Tage nehmen zu. Also wird es Zeit, sich wieder anderen schönen Dingen des Lebens zuzuwenden. Und dazu gehört natürlich auch der Fasching im Irfersgrüner Rittergut.

In der kommenden Saison holen die Irfersgrüner Carlevalisten den Sommer zurück und gehen baden. Da darf man echt gespannt sein, wie Kuh Elsa, das Maskottchen des Irfersgrüner Carneval Vereins im Badeanzug aussieht – oder kommt sie gar ganz ohne, gemäß dem Thema „Beim ICV geht's dieses Jahr zum Camping, Baden FKK“

Na das kann ja heiter werden und es wird – das wissen die Stammgäste – an den Wochenenden vor Rosenmontag wieder heiß her gehen im Rittergut. Und da tut eine Abkühlung wirklich gut.

Bereits auf ihrer Jahreshauptversammlung am Gründonnerstag haben sich die ca. 150 Vereinsmitglieder für dieses Thema entschieden und seitdem sind sie auf der Suche nach zündenden Ideen. Ob die Minis, die Teenys, die Funkgarde, der Spielmannzug, das Männerballett – alle Gruppen sind mit dem ganzen Herzen dabei und bereiten sich intensiv auf die kommende Faschingssaison vor, um ihren Gästen wie gewohnt ein abwechslungsreiches und wie jedes Jahr wieder einmaliges und unverwechselbares Programm zu bieten. Und das ist garantiert, denn ein Blick in die Proben und hinter die Kulissen hat gezeigt, daß ab 17. Januar 2015 im Irfersgrüner Rittergut wieder jedes Wochenende die Post abgeht. So wird der ganze Saal zum Campingplatz und der Elferrat will für Ordnung und Sicherheit sorgen. Aber das dürfte bei den sicherlich freizügigen Mädels der Garde, den gestandenen Herren des Männerballetts und den energischen jungen Herren der Soko wohl sicher nicht ganz einfach werden. Und dann kommen noch die Minis, die die Badehose einpacken und – nein, nicht an den Berliner Wannsee, sondern ins Irfersgrüner Rittergut zum Baden ziehen. Aber wo ist denn dort ein Badeteich? Na, lassen wir uns überraschen. Zur neuen Faschingssaison wird es sicher einen geben, dafür wird der ICV schon sorgen. Mehr wird an dieser Stelle aber nicht verraten.

Und wer bisher einen solchen Abend noch nicht erlebt hat, der sollte unbedingt vorbei kommen und sich vom Faschingssieber anstecken lassen.

Nun gehen die Vorbereitungen in die letzte Runde. Nach dem Sturm des Lengefelder Rathauses am 11.11. um 11:11 Uhr startet am **15. November** der Irfersgrüner Carneval Verein um **20.00** Uhr mit einem jubelnden „ICV-Helau!“ in die neue Saison. An diesem Abend will er seinen Gästen schon einmal einen kleinen Vorgeschmack auf das geben, worauf sie sich in der kommenden Saison freuen können.

**Der Kartenvorverkauf für diese Veranstaltung findet
am 13. November um 19.00 Uhr
im Kulturhaus des Rittergutes statt.**



Und am 24. Januar geht es dann richtig los. Bis zum Rosenmontag wollen wir mit unseren Gästen an den Wochenenden feiern, fröhlich sein und die Zeit, bis die Tage wieder länger werden, verkürzen. Dabei sollte man sich besonders den Weiberfasching am 13. Februar vormerken, der sich seit einigen Jahren wegen seiner besonderen Highlights großer Beliebtheit erfreut. Sind wir gespannt, was diesmal passiert. Bei diesem Saisonthema kann man sich nicht vorstellen, daß so manches passieren wird. Also: Rechtzeitig Karten reservieren!!

Und hier die Veranstaltungstermine der neuen Saison Die Abendveranstaltungen beginnen jeweils 20:00 Uhr, Rentner- und Kinderfasching um 14.00 Uhr

Samstag,	17. Januar	Rentnerfasching,	Abendveranstaltung
Samstag,	24. Januar	Kinderfasching	Abendveranstaltung
Freitag,	30. Januar		Abendveranstaltung
Samstag,	31. Januar	Rentnerfasching	Abendveranstaltung
Freitag,	06. Februar	Weiberfasching	
Samstag,	07. Februar	Kinderfasching	Abendveranstaltung
Freitag,	13. Februar	Weiberfasching	
Samstag,	14. Februar		Abendveranstaltung
Rosenmontag,	16. Februar		Abendveranstaltung

Karten für die Saison können bereits bei der Saisonöffnung am 15. November vorbestellt werden. Ansonsten nimmt ab 17. November **Frau Dietel, Tel. 037606/32164** Kartenwünsche entgegen.

Kartenbestellungen können ab dem 17. November wie immer auch in den Briefkasten des ICV, Stangengrüner Str. eingeworfen werden.

Aber Achtung! Nicht zu langen warten, denn die Karten sind bekanntlich sehr begehrt!

Der ICV freut sich mit allen seinen Gästen auf eine neue schöne Faschingssaison.

Wir sehen uns also zusammen mit Kuh Elsa beim Camping im Irfersgrüner Rittergut

ICV Helau

Veranstaltungen

Lichtbildervorträge in Niedercrinitz

Für alle, die sich an schönen Lichtbildern erfreuen und darüber hinaus sich auch noch für Reiseberichte interessieren, haben wir für das Winterhalbjahr 2014/15 vier Vorträge geplant.

Am 21. November nimmt Sie Günter Stanko auf eine Wanderung in Wort und Bild durch die Lüneburger Heide mit. Im Januar will Horst Stanko Ihnen Eindrücke von einer Fahrt durch Kroatien übermitteln und im Februar berichtet Helmut Wolf über seine Reise nach Südamerika. Im März, beendet dann Klaus Wutzler unser kleine Vortragsrunde.

*Auf der Lüneburger Heide in dem wunderschönen Land
... Allerlei am Weg ich fand*



- Lila blüht die Heide bis zum Horizont. Gemütlich
 - ziehen Fuhrwerke vollbeladen mit Besuchern auf
 - den sandigen Wegen dahin. Haben sie Glück,
 - treffen sie einen Schäfer mit seinen Heidschnucken.
 - Die Ruhe dieser Landschaft im Naturpark
 - „Lüneburger Heide“ beeindruckt mich. Selbst die
 - kräftigen Pferde scheinen sich zu mühen, nur leise
 - mit den Hufen zu stampfen. Die Riemen ihres
 - Zugzeuges knarren wenn es durch tiefen Sand
 - geht, und ab und zu hört man verhaltenes Lachen,
 - wenn der Kutscher auf dem Bock etwas Lustiges
 - erzählt.
 - Zu einer Wanderung durch einen Teil der
 - Lüneburger Heide und zu Bummeln durch Celle und
 - Lüneburg möchten wir Sie herzlich einladen.
- Ein Lichtbildervortrag am Freitag, dem 21.
November 19.00 Uhr im Gemeindeamt Niedercrinitz
Ch. Schürer, K. Wutzler, G. Stanko

Wettersprüche im November

November im Schnee,
bringt viel Korn und Klee.

Hängt's in den November rein,
wird der Winter lange sein.

Im November ist hinter jeder
Stau ein anderes Wetter.



Herzliche Einladung zur Seniorenweihnachtsfeier am 11. Dezember im „Bürgerhaus Weißer Hirsch“



Am **Donnerstag, dem 11. Dezember 2014** findet **14.00 Uhr** unsere traditionelle Seniorenweihnachtsfeier im Bürgerhaus „Weißer Hirsch“ statt.

Beim gemütlichen Beisammensein möchten wir uns auf die vorweihnachtliche Zeit einstellen.

Für die Niedercrinitzer ist ein Bus bestellt und auch für die Voigtsgrüner werden wir auf Wunsch einen Fahrdienst organisieren. Damit wir besser planen können, bitten wir Sie, uns auf dem unteren Abschnitt Ihre Teilnahme mitzuteilen. Wir bitten um unbedingte Meldung der Teilnahme (auch wenn kein Fahrdienst gewünscht wird) und bitte den Namen und die gewünschte Haltestelle angeben.

Gemeinde Hirschfeld



R Ü C K M E L D U N G - bitte unbedingt bis zum Freitag, 02. Dezember 2014

(in die Briefkästen der Gemeindeämter einwerfen oder telefonisch unter 037607/5209 bzw. montags und mittwochs 037602/83118)

Teilnahme an der Seniorenweihnachtsfeier am 11.12.2014 in Hirschfeld

Name: _____ Ortsteil/Haltestelle: _____ Personen: _____

Inanspruchnahme des Hol- und Bringdienstes: ☐ ja ☐ nein